



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Donderdag, 1 Oktober 1931. WINDHOEK Thursday, 1st October, 1931. No. 436

INHOUD.

Bladsy.

Proklamasies —

- No. 320/1931 (Unie). Wette Nos. 19 en 21 van 1931 van toepassing op Suidwes-Afrika . . . 7501
No. 42. Poliesieproklamasie-Wysigingsproklamasie 1931 . . . 7501
No. 43. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) Proklamasie: Distrik Otjiwarongo . . . 7502
No. 44. Hoof- en Distrikspaaie, distrik Gobabis: Proklamering van . . . 7502
No. 45. Raad van Toesig op Suiwelnwyerheid: Instelling van . . . 7504
No. 46. Proklamasie No. 40 van 1920: Wysiging van . . . 7504
No. 47. Proklamasie No. 17 van 1920 soos gewysig deur Proklamasie No. 16 van 1925 herroep . . . 7505

Goewermentskennisgewings —

- No. 117. Klerke van die Hof, Windhoek en Luderitz: Aanstelling as . . . 7505
No. 118. Dorpe-regulasies . . . 7505
No. 119. Suidwes-Afrika Poliesie-Regulasies: Wysiging van . . . 7507
No. 120. Registrasieamptenaar, Kiesafdeling Warmbad: Benoeming van . . . 7507
No. 121. Skut te Windhoek: Oprigting van . . . 7508
No. 122. Uitgifte van Banknote . . . 7508
No. 123. Suiwelnwyerheid-inspekteurs: Benoeming van . . . 7508
No. 124. Suiwelnwyerheid: Benoeming van Lede van Raad van Toesig . . . 7508
No. 125. Raad van Toesig op die Suiwelnwyerheid: Eerste vergadering van . . . 7508
No. 126. Klerk van die Hof, Warmbad: Benoeming van . . . 7508
No. 127. Kommissaris van Ede: Benoeming tot en herroeping van benoeming tot . . . 7508

Algemene Kennisgewings —

- No. 57. Verkiesing van skoolkomitee, Arahob Regeeringskool: distrik Gibeon . . . 7509
No. 58. Minerale: Opheffing van verbod om in sekere streek te prospekteer . . . 7509
No. 59. Bankestaat, Augustus 1931 . . . 7509

Advertensies —

- Boedelkennisgewings, ens. 7510

CONTENTS.

Page.

Proclamations —

- No. 320/1931 (Union). Acts Nos. 19 and 21, 1931, applicable to S.W.A. . . . 7501
No. 42. Police Proclamation Amendment Proclamation, 1931 . . . 7501
No. 43. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation: District of Otjiwarongo . . . 7502
No. 44. Main and District Roads, district of Gobabis: Proclamation of . . . 7502
No. 45. Dairy Industry Control Board: Establishment of . . . 7504
No. 46. Proclamation No. 40 of 1920: Amendment of . . . 7504
No. 47. Proclamation No. 17 of 1920 as amended by Proclamation No. 16 of 1925 repealed . . . 7505

Government Notices —

- No. 117. Clerks of the Court, Windhoek and Luderitz: Appointment as . . . 7505
No. 118. Townships Regulations . . . 7505
No. 119. South West Africa Police Regulations: Amendment of . . . 7507
No. 120. Registering Officer, Warmbad Electoral Division: Appointment of . . . 7507
No. 121. Pound at Windhoek: Establishment of . . . 7508
No. 122. Issue of Bank Notes . . . 7508
No. 123. Dairy Inspectors: Appointment of . . . 7508
No. 124. Dairy Industry: Appointment of members of Control Board . . . 7508
No. 125. Dairy Industry Control Board: First meeting of . . . 7508
No. 126. Clerk of the Court, Warmbad: Appointment of . . . 7508
No. 127. Commissioners of Oaths: Designation of and Cancellation of Designation of . . . 7508

General Notices —

- No. 57. Election of School Committee, Government school Arahob, district Gibeon . . . 7509
No. 58. Minerals: Removal of prohibition to prospect for in certain Area . . . 7509
No. 59. Banks' Statement, August, 1931 . . . 7509

Advertisements —

- Estate notices, etc. 7510

PROKLAMASIE

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 320, 1931 (Unie).]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by Wet No. 49 van 1919 en Wet No. 20 van 1922, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die "Spoorweg- en Hawediens- en Superannuasiefondswette-Wysigingswet" No. 19 van 1931 en "Spoorweë en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Verdere Wysigingswet" No. 21 van 1931, *mutatis mutandis* vir sover dit toegepas kan word, van krag sal wees binne die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika met ingang van die datums waarop die onderskeie Wette in die Unie van Suid-Afrika in werking getree het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, in Pretoria, op hierdie Vyfde dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.
C. W. MALAN.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 42 van 1931.]

NADEMAAL dit wenslik is om Proklamasie van die Administrateur van Suidwes-Afrika, gedagteken die eerste dag van Desember 1921, getiteld "De Politie Proklamatie, 1921", verder te wysig;

SO IS DIT dat ek uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid my verleen hierby proklameer, verklaar en hekend maak as volg:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking "die Hoofproklamasie" "De Politie Proklamatie, 1921" (Proklamasie No. 56 van 1921), soos gewysig deur "De Politie (Wijziging) Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 24 van 1922), "De Politie Proklamatie Verdere Wijzigingsproklamatie, 1924" (Proklamasie No. 1 van 1924), en die Poliesie Proklamasie-Wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie No. 34 van 1927).

2. Artikel *agt* van die Hoofproklamasie word hierby gewysig deur die skraping van die voorbehoud daarvan.

3. Hierdie Proklamasie kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Poliesieproklamasie-Wysigingsproklamasie 1931 en sal geag word op die eerste dag van April 1931 van krag geword en in werking getree te he.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 17de dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur.

PROCLAMATION

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 320, 1931 (Union).]

Under and by virtue of the powers in me vested by Act No. 49 of 1919 and Act No. 20 of 1922, I do hereby declare, proclaim and make known that the Railways and Harbours Service and Superannuation Funds Acts Amendment Act No. 19 of 1931 and the Railways and Harbours Regulation, Control and Management (Further Amendment) Act No. 21 of 1931, shall *mutatis mutandis* as far as capable of application have force and effect within the Mandated Territory of South West Africa with effect from the dates on which the respective Acts came into force within the Union of South Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of September, One thousand Nine hundred and Thirty-one.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
C. W. MALAN.

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 42 of 1931.]

WHEREAS it is desirable further to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the first day of December, 1921, entitled the Police Proclamation, 1921;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal Proclamation" means the Police Proclamation, 1921 (Proclamation No. 56 of 1921), as amended by the Police (Amendment) Proclamation, 1922 (Proclamation No. 24 of 1922), the Police Proclamation Further Amendment Proclamation, 1924 (Proclamation No. 1 of 1924), and the Police Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 34 of 1927).

2. Section *eight* of the principal Proclamation is hereby amended by the deletion of the proviso thereto.

3. This Proclamation may be cited for all purposes as the Police Proclamation Amendment Proclamation, 1931, and shall be deemed to have commenced and come into operation on the first day of April, 1931.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this Seventeenth day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 43 van 1931.]

NADEMAAL 'n sertifikaat, soos vereis by paragraaf (a) van onderartikkel (5) van artikel twee van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) (Ordonnansie No. 9 van 1931), aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is deur die Magistraat van die distrik Otjiwarongo;

SO IS DIT dat ek, uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid my verleen by die voormelde paragraaf, hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalings van die voormelde Ordonnansie nie van toepassing op die oortreding van diere op grond geleë binne die distrik Otjiwarongo is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek, op hierdie 17de dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur.

No. 44 van 1931.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel vier van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig deur artikel een van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 10 van 1928) verklaar ek hierby as volg:—

1. Die pad in die distrik Gobabis, beskrywe in Bylae I hiervan, is 'n hoofpad benewens hoofpad No. I, beskrywe in Bylae I van Proklamasie No. 18 van die veertiende dag van Mei 1929 en hoofpaaie Nos. 4 en 5, beskrywe in Bylae I van Proklamasie No. 4 van die sewende dag van Februarie 1931.

2. Die paaie in die distrik Gobabis, beskrywe in Bylae II hiervan is distrikspaaie benewens die distrikspaaie, beskrywe in Bylae II van Proklamasie No. 4 van die sewende dag van Februarie 1931.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 17de dag van September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur

BYLAE I.

HOOFPAD.

(6) *Gobabis na Windhoek:*

Vanaf die Dorp Gobabis algemeen weswaarts oor Gobabis Dorp en Dorpsgronde No. 74 en die plase Okatjokopo No. 315, Kalkpan No. 314, Lammermoor No. 313, Ninette No. 311, Westerwald No. 156, Okatjirute-Oost No. 323, Kleinwitvlei No. 82, Okatjirute No. 155, Grünental No. 151, Okasewa Nord No. 121, Okasewa North West No. 120, Otjiwarumendu No. 119, Eintracht No. 118, Diana No. 117, Altenstein No. 115, oor die spoorlyn na die noordelike kant op laasgenoemde plaas en verder oor die plase Osombahe No. 112 en Rooikraal No. 111, weer oor die spoorlyn na die suidelike kant op laasgenoemde plaas en verder oor die plaas Rooikraal No. 111 en De Hoop No. 110 na die distriksgrens van Windhoek.

BYLAE II.

DISTRIKSPAAIE.

53. Vanaf die Dorp Gobabis algemeen ooswaarts oor Gobabis Dorp en Dorpsgronde No. 74 en die plase Voortrekker No. 172, Guicas No. 173, Elsueno No. 413, Plaas No. 507, Oas No. 284, Michau No. 286, Maanhaar No. 288, Rooibandfontein No. 289, Elandsberg No. 290, Tjumda No. 292, Babi-Babi No. 294, Grauwater No. 296, Molly No. 297, Houmoed No. 299, Karolinenhof No. 269, Blouberg No. 476, Plaas No. 467, Sandfontein No. 468, na die oostelike grens van die Gebied van Suidwes-Afrika.

54. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Hinterland No. 180, algemeen noordwaarts oor die plase Hinterland No. 180, Hondeblaf No. 163, Helder No. 380, Herberg No. 381, Owingi No. 246, Okaruzummuize No. 247, Tokat No. 343, Okamukaru No. 256, Waldhoh No. 257, Arcadia No. 260, en Okawarumendu No. 262, oop grond, die plase Okatjekuri No. 263, Okasondana No. 264, Evare No. 265, en Kismet No. 336, oop grond, watergat Okovindombo na die plaas Otjombindi No. 234.

No. 43 of 1931.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section two of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Otjiwarongo;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Otjiwarongo.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 17th day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 44 of 1931.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by section one of the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), I do hereby declare as follows:—

1. The road in the District of Gobabis described in Schedule I hereto shall be a main road in addition to main road No. I described in Schedule I to Proclamation No. 18 of the fourteenth day of May, 1929, and main roads Nos. 4 and 5 described in Schedule I to Proclamation No. 4 of the seventh day of February, 1931.

2. The roads in the District of Gobabis described in Schedule II hereto shall be district roads in addition to the district roads described in Schedule II to Proclamation No. 4 of the seventh day of February, 1931.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this Seventeenth day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

SCHEDULE I.

MAIN ROAD.

(6) *Gobabis to Windhoek.*

From the Township of Gobabis generally westwards via Gobabis Town and Townlands No. 74, and the farms Okatjokopo No. 315, Kalkpan No. 314, Lammermoor No. 313, Ninette No. 311, Westerwald No. 156, Okatjirute-Oost No. 323, Kleinwitvlei No. 82, Okatjirute No. 155, Grünental No. 151, Okasewa Nord No. 121, Okasewa North West No. 120, Otjiwarumendu No. 119, Eintracht No. 118, Diana No. 117, Altenstein No. 115, crossing the railway line to the north side on the lastmentioned farm and continuing via the farms Osombahe No. 112, and Rooikraal No. 111, recrossing the railway line to the south side on the lastmentioned farm and continuing via the farms Rooikraal No. 111 and De Hoop No. 110 to the boundary of the district of Windhoek.

SCHEDULE II.

DISTRICT ROADS.

53. From the Township of Gobabis generally eastwards via Gobabis Town and Townlands No. 74, and the farms Voortrekker No. 172, Guicas No. 173, Elsueno No. 413, Farm No. 507, Oas No. 284, Michau No. 286, Maanhaar No. 288, Rooibandfontein No. 289, Elandsberg No. 290, Tjumda No. 292, Babi-Babi No. 294, Grauwater No. 296, Molly No. 297, Houmoed No. 299, Karolinenhof No. 269, Blouberg No. 476, Farm No. 467, Sandfontein No. 468, to the eastern border of the territory of South West Africa.

54. From a point on Main Road No. 4 on the farm Hinterland No. 180, generally northwards via the farms Hinterland No. 180, Hondeblaf No. 163, Helder No. 380, Herberg No. 381, Owingi No. 246, Okaruzummuize No. 247, Tokat No. 343, Okamukaru No. 256, Waldhoh No. 257, Arcadia No. 260, and Okawarumendu No. 262, open ground, the farms Okatjekuri No. 263, Okasondana No. 264, Evare No. 265, and Kismet No. 336, open ground, waterhole Okovindombo to the farm Otjombindi No. 234.

55. Vanaf die woonhuis op die plaas Goldene Aue No. 106 algemeen noordwaarts en ooswaarts oor die plase Goldene Aue No. 106, Diana No. 117, Diana North No. 116, Plaas No. 125, Ormonde No. 141, Omakuara No. 142, Herzwolde No. 148, Ongava Onuea No. 147, Okasandu No. 158 na 'n punt waar dit aansluit by Distrikspad No. 35 op laasgenoemde plaas.

56. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 24 op die plaas Amanzimtoti No. 159, algemeen noordweswaarts oor die plaas Amanzimtoti No. 159, Plaas No. 146, Mex No. 145, Rooigrond No. 144, Mundtsfarm No. 192, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 43 op laasgenoemde plaas loop.

57. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 47 op die plaas Spinosa No. 138 algemeen suidweswaarts oor die plase Spinosa No. 138, Idaho No. 137, Iowa No. 133, Boomlager No. 328, Apex No. 327, Gumtree No. 326, Otjiaha No. 130 na die distriksgrens van Windhoek.

58. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 40 op die plaas Kamingana No. 204, suidwaarts oor die plase Kamingana No. 204, Toronto No. 206, Oehlland No. 207, na 'n punt op die distriksgrens van Windhoek.

59. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 by die Poliesiepos Steinhausen, suidwaarts oor die plase Steinhausen No. 212, Riverside No. 200, Vendetta No. 202, Talana No. 199, Iowa No. 133, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 57 op laasgenoemde plaas loop.

60. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 59 op die plaas Vendetta No. 202 noordweswaarts oor die plase Vendetta No. 202, Damara No. 201 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 32 op laasgenoemde plaas loop.

61. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Tweeling No. 276, noordwaarts oor die plase Tweeling No. 276, Pomona No. 214, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 72 op laasgenoemde plaas loop.

62. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 46 op die plaas Okaruako No. 215, noordwaarts oor die plase Okaruako No. 215, Alaska No. 219, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 72 op laasgenoemde plaas loop.

63. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Voolsang No. 189, suidwaarts oor die plase Voolsang No. 189, Koedoeloo No. 191, en Mex No. 145, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 56 op laasgenoemde plaas loop.

64. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 43 op die plaas Mundtsfarm No. 192, suidweswaarts oor die plase Mundtsfarm No. 192, Koedoeloo No. 191, Schlesierfarm No. 187, en Sachsenwald No. 186 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 24 op die grens van die plaas Kehoro Süd No. 160 loop.

65. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 31 op die plaas Okanjesu No. 211, noordwaarts oor die plase Okanjesu No. 211 en Okatjersonjiva No. 223, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 44 op laasgenoemde plaas loop.

66. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 24 op plaas Schweinsberg Ovikango No. 184, suidooswaarts oor die plase Schweinsberg Ovikango No. 184, Horing No. 379, Helder No. 380, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 54 op laasgenoemde plaas loop.

67. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Okapau West No. 194, noordwaarts oor die plase Okapau West No. 194, Mpunzi No. 278, Plaas No. 339, Stella No. 237, Cordova No. 217 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 72 op laasgenoemde plaas loop.

68. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 72 op die plaas Okatjongora No. 236 noordwaarts oor die plaas Okatjongora No. 236 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 31 op laasgenoemde plaas loop.

69. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 31 op die plaas Okaseka No. 218 noordwaarts oor die plase Okaseka No. 218, Halseton No. 332, Manina No. 335, Springvale No. 337, Okasondana No. 264 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 54 op laasgenoemde plaas loop.

70. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 72 op die plaas Okatjomba Nord No. 242 suidooswaarts oor die plase Okatjomba Nord No. 242, Okatjomba Sud No. 243 (naby die woonhuis verby), Timor No. 342, Tokat No. 343, Ondorohaka No. 245 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 24 op laasgenoemde plaas loop.

71. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 72 op die plaas Mimosa No. 241, noordwaarts oor die plase Mimosa No. 241, Lawriesdale No. 338, na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 31 op laasgenoemde plaas loop.

55. From the homestead on the farm Goldene Aue No. 106 generally northwards and eastwards via the farms Goldene Aue No. 106, Diana No. 117, Diana North No. 116, Farm No. 125, Ormonde No. 141, Omakuara No. 142, Herzwolde No. 148, Ongava Onuea No. 147, Okasandu No. 158 to a point where it joins District Road No. 35 on the last-mentioned farm.

56. From a point on District Road No. 24 on the farm Amanzimtoti No. 159 generally north-westwards via the farm Amanzimtoti No. 159, Farm No. 146, Mex No. 145, Rooigrond No. 144, Mundtsfarm No. 192, to a point where it meets District Road No. 43 on the lastmentioned farm.

57. From a point on District Road No. 47 on the farm Spinosa No. 138 generally south-westwards via the farms Spinosa No. 138, Idaho No. 137, Iowa No. 133, Boomlager No. 328, Apex No. 327, Gumtree No. 326, Otjiaha No. 130 to the boundary of the district of Windhoek.

58. From a point on District Road No. 40 on the farm Kamingana No. 204, southwards via the farms Kamingana No. 204, Toronto No. 206, Oehlland No. 207, to a point on the boundary of the district of Windhoek.

59. From a point on Main Road No. 4 at the Steinhausen Police Post, southwards via the farms Steinhausen No. 212, Riverside No. 200, Vendetta No. 202, Talana No. 199, Iowa No. 133, to a point where it joins District Road No. 57 on the lastmentioned farm.

60. From a point on District Road No. 59 on the farm Vendetta No. 202 north-westwards via the farms Vendetta No. 202, Damara No. 201 to a point where it meets District Road No. 32 on the lastmentioned farm.

61. From a point on Main Road No. 4 on the farm Tweeling No. 276, northwards via the farms Tweeling No. 276, Pomona No. 214, to a point where it meets District Road No. 72 on the lastmentioned farm.

62. From a point on District Road No. 46 on the farm Okaruako No. 215, northwards via the farms Okaruako No. 215, Alaska No. 219, to a point where it meets District Road No. 72 on the lastmentioned farm.

63. From a point on Main Road No. 4 on the farm Voolsang No. 189, southwards via the farms Voolsang No. 189, Koedoeloo No. 191, and Mex No. 145, to a point where it meets District Road No. 56 on the lastmentioned farm.

64. From a point on District Road No. 43 on the farm Mundtsfarm No. 192, south-westwards via the farms Mundtsfarm No. 192, Koedoeloo No. 191, Schlesierfarm No. 187, Sachsenwald No. 186 to a point where it joins District Road No. 24 on the boundary of the farm Kehoro Süd No. 160.

65. From a point on District Road No. 31 on the farm Okanjesu No. 211, northwards via the farms Okanjesu No. 211 and Okatjersonjiva No. 223, to a point where it meets District Road No. 44 on the lastmentioned farm.

66. From a point on District Road No. 24 on farm Schweinsberg Ovikango No. 184, south-eastwards via the farms Schweinsberg Ovikango No. 184, Horing No. 379, Helder No. 380, to a point where it meets District Road No. 54 on the lastmentioned farm.

67. From a point on Main Road No. 4 on the farm Okapau West No. 194, northwards via the farms Okapau West No. 194, Mpunzi No. 278, Farm No. 339, Stella No. 237, Cordova No. 217 to a point where it meets District Road No. 72 on the lastmentioned farm.

68. From a point on District Road No. 72 on the farm Okatjongora No. 236 northwards via the farm Okatjongora No. 236 to a point where it meets District Road No. 31 on the lastmentioned farm.

69. From a point on District Road No. 31 on the farm Okaseka No. 218 northwards via the farms Okaseka No. 218, Halseton No. 332, Manina No. 335, Springvale No. 337, Okasondana No. 264 to a point where it meets District Road No. 54 on the lastmentioned farm.

70. From a point on District Road No. 72 on the farm Okatjomba Nord No. 242 south-eastwards via the farms Okatjomba Nord No. 242, Okatjomba Süd No. 243 (passing close to the homestead), Timor No. 342, Tokat No. 343, Ondorohaka No. 245 to a point where it meets District Road No. 24 on the lastmentioned farm.

71. From a point on District Road No. 72 on the farm Mimosa No. 241, northwards via the farms Mimosa No. 241, Lawriesdale No. 338, to a point where it meets District Road No. 31 on the lastmentioned farm.

72. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 31 op die plaas Otjiwarongo No. 213 algemeen ooswaarts oor die plase Otjiwarongo No. 213, Pomona No. 214, Okaruako No. 215, Alaska No. 219, Okaseka No. 218, Ada No. 216, Stella No. 237, Cordova No. 217, Okatjongora No. 236, Combumbi No. 238, Cook No. 239, Dalmuta No. 240, Mimosa No. 241, Van Zyl No. 244, Okatjomba Suid No. 243, Okatjomba Nord No. 242, Okatjomba Suid No. 243, Otjomanga No. 258, Waldhoh No. 267, Kanduve No. 254, Andersson No. 248, Stanley No. 251, Du Plessis No. 250, Coetzee No. 249, en Epukiro No. 268, by die woonhuis op laasgenoemde plaas verby na die grense van die Reservaat Epukiro No. 329.

73. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die plaas Kalkpan No. 314, suidweswaarts oor die plase Kalkpan No. 314, Lammermoor No. 313, Lucia No. 312, Freiheit No. 80 (oor Distrikspad No. 24 naby die woonhuis), Kaukurus No. 79, Plaas No. 86, Namkali No. 87, Plaas No. 93, Ivanhoe No. 92 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 23 op laasgenoemde plaas loop.

74. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 55 op die plaas No. 125 noordwaarts oor die plase, Plaas No. 125, Plaas No. 135, Marigold No. 136, Idaho No. 137 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 57 op laasgenoemde plaas loop.

75. Vanaf 'n punt naby die woonhuis op die deel Kunemus van die plaas Kaukurus No. 79, algemeen noordwaarts oor die volgende plase, deel Kunemus van die plaas Kaukurus No. 79 en die deel Esparanza van die plaas Kaukurus No. 79 na 'n punt waar dit in Distrikspad No. 39 op laasgenoemde plaas loop.

76. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 42 naby die woonhuis op die plaas Zenana No. 100 algemeen weswaarts oor die plaas Zenana No. 100 na die distriksgrens van Windhoek.

77. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. VI op die plaas Otjiwarumendu No. 119, suidweswaarts oor die plase Otjiwarumendu No. 119, Christiadore No. 104 na die distriksgrens van Windhoek.

78. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. VI op die plaas Omateva No. 113, suidweswaarts oor die plase Omateva No. 113 en Buschow No. 108 na die distriksgrens van Windhoek.

79. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. VI op die plaas De Hoop No. 110 suidwaarts oor die plaas "De Hoop" No. 110 en Omitara No. 109 na die distriksgrens van Windhoek.

80. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 32 op die plaas Lindenhof No. 205, suidweswaarts oor die plase Lindenhof No. 205, en Oehlland No. 207 na die distriksgrens van Windhoek.

81. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 31 op die plaas Otjisororindi No. 210, weswaarts oor die plaas Otjisororindi No. 210 na die distriksgrens van Windhoek.

No. 45 van 1931.]

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur artikel *een* van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1931 (Ordonnansie No. 16 van 1931), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid ingestel word vanaf 1 September 1931.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie eerste dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur.

No. 46 van 1931.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by onderartikel (1) van artikel *nege* van "De Rechtsbedeeling Proclamatie, 1919" (Proklamasie No. 21 van 1919), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend as volg:—

Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die tweede dag van September 1920 (Proklamasie No. 40 van 1920), word hierby gewysig deur die skraping van die woord "Gibeon" in paragraaf 3 van die Eerste Bylae daarvan, waar daardie woord vir die tweede maal voorkom en die vervanging daarvan deur die woord "Mariental".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 23ste dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur.

72. From a point on District Road No. 31 on the farm Otjiwarongo No. 213 generally eastwards via the farms Otjiwarongo No. 213, Pomona No. 214, Okaruako No. 215, Alaska No. 219, Okaseka No. 218, Ada No. 216, Stella No. 237, Cordova No. 217, Okatjongora No. 236 Combumbi No. 238, Cook No. 239, Dalmuta No. 240, Mimosa No. 241, Van Zyl No. 244, Okatjomba Suid No. 243, Okatjomba Nord No. 242, Okatjomba Suid No. 243, Otjomanga No. 258, Waldhoh No. 267, Kanduve No. 254, Andersson No. 248, Stanley No. 251, Du Plessis No. 250, Coetzee No. 249, and Epukiro No. 268, passing the homestead on the lastmentioned farm to the borders of the Epukiro Reserve No. 329.

73. From a point on Main Road No. 6 on the farm Kalkpan No. 314, south-westwards via the farms Kalkpan No. 314, Lammermoor No. 313, Lucia No. 312, Freiheit No. 80 (crossing District Road No. 24 near the homestead), Kaukurus No. 79, Farm No. 86, Namkali No. 87, Farm No. 93, Ivanhoe No. 92 to a point where it meets District Road No. 23 on the last named farm.

74. From a point on District Road No. 55 on the farm No. 125 northwards via the farms; Farm No. 125, Farm No. 135, Marigold No. 136, Idaho No. 137 to a point where it meets District Road No. 57 on the lastmentioned farm.

75. From a point near the homestead on the portion Kunemus of the farm Kaukurus No. 79, generally northwards via the following farms, portion Kunemus of the farm Kaukurus No. 79 and the portion Esparanza of the farm Kaukurus No. 79 to a point where it meets District Road No. 39 on the lastmentioned farm.

76. From a point on District Road No. 42 near the homestead on the farm Zenana No. 100 generally westwards via the farm Zenana No. 100 to the boundary of the district of Windhoek.

77. From a point on Main Road No. VI on the farm Otjiwarumendu No. 119, south-westwards via the farms Otjiwarumendu No. 119, Christiadore No. 104 to the boundary of the district of Windhoek.

78. From a point on Main Road No. VI on the farm Omateva No. 113, south-westwards via the farms Omateva No. 113 and Buschow No. 108 to the boundary of the district of Windhoek.

79. From a point on Main Road No. VI on the farm De Hoop No. 110 southwards via the farms De Hoop No. 110 and Omitara No. 109 to the boundary of the district of Windhoek.

80. From a point on District Road No. 32 on the farm Lindenhof No. 205, south-westwards via the farms Lindenhof No. 205, and Oehlland No. 207 to the boundary of the district of Windhoek.

81. From a point on District Road No. 31 on the farm Otjisororindi No. 210, westwards via the farm Otjisororindi No. 210 to the boundary of the district of Windhoek.

No. 45 of 1931.]

Under and by virtue of the power in me vested by section *one* of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (Ordinance No. 16 of 1931), I do hereby declare, proclaim and make known that the Dairy Industry Control Board shall be established as from the 1st of September, 1931.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this first day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 46 of 1931.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *nine* of the Administration of Justice Proclamation, 1919 (Proclamation No. 21 of 1919), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

Proclamation of the Administrator dated the second day of September, 1920 (Proclamation No. 40 of 1920), is hereby amended by the deletion from paragraph 3 of the First Schedule thereto of the word "Gibeon" where that word occurs for the second time and the substitution therefor of the word "Mariental".

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 23rd day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 47 van 1931.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheids my verleen by onderartikel (1) van artikel *nege* van "De Rechts-bedeeling Proclamatie, 1919" (Proklamasie No. 21 van 1919), herroep ek hiermee Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die veertiende dag van Mei 1920 (Proklamasie No. 17 van 1920), soos gewysig by Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die sewe-en-twintigste dag van Julie 1925 (Proklamasie No. 16 van 1925).

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 23ste dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrateur.

No. 47 of 1931.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *nine* of the Administration of Justice Proclamation, 1919 (Proclamation No. 21 of 1919), I do hereby repeal Proclamation of the Administrator dated the fourteenth day of May, 1920 (Proclamation No. 17 of 1920), as amended by Proclamation of the Administrator dated the twenty-seventh day of July, 1925 (Proclamation No. 16 of 1925).

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 23rd day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 117.] [15 September 1931.

Die volgende aanstellings as Klerke van die Hof is goedgekeur:—

WINDHOEK: HERBERT FRANCIS CLEAVER met ingang vanaf 24 Augustus 1931, in die plek van J. Stralka.

LUDERITZ: DANIEL GODFRIED HARTMANN met ingang vanaf 1 September 1931, in die plek van W. Bassett.

No. 118.] [15 September 1931.

DORPE-REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om, uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf-entertig* van die Dorpe-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 11 van 1928), die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES.

1. In hierdie regulasies beteken "die Raad" die Dorpe-raad ingestel kragtens artikel *vier* van die Dorpe-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 11 van 1928), soos gewysig by artikel *twee* van die Dorpe-Ordonnansie Wysigings-Ordonnansie 1931 (Ordonnansie No. 14 van 1931), en "die voorsitter" beteken die voorsitter van die Raad.

2. Die Raad moet sover moontlik binne die eerste helfte van elke en iedere kalendermaand byeenkom. Kennisgewing van minstens sewe dae aangaande die plek, datum en uur van die vergadering en die aard van die besigheid, wat op sodanige vergadering verrig moet word, moet aan lede van die Raad gegee word.

3. Die voorsitter moet 'n spesiale vergadering van die Raad byeenroep, wanneer hy dit nodig of wenslik ag om dit te doen, en hy moet dit doen, indien skriftelik deur enige drie lede van die Raad daartoe versoek, mits kennisgewing van ten minste vier-en-twintig ure van sodanige spesiale vergadering gegee word.

4. 'n Rekord van al die resolusies van die Raad moet gehou word en sodanige rekord moet, tesame met sodanige planne en diagramme as die voorsitter mag bepaal, aan die end van elke kalenderjaar in boekvorm gebind word.

5. Onderhewig aan die bepalinge van regulasie 6 vorm vier lede, met inbegrip van die voorsitter, 'n kworum op enige vergadering van die Raad.

6. As dit ingevolge die feit dat daar geen kworum aanwesig is nie vir die voorsitter nodig word om 'n tweede vergadering ten opsigte van dieselfde besigheid byeen te roep, en as daar binne 'n half uur vanaf die tyd vir sodanige vergadering bepaal geen kworum aanwesig is nie, dan vorm twee lede, wat op sodanige vergadering teenwoordig is, met inbegrip van die voorsitter, 'n kworum.

7. Op al die vergaderings van die raad het die voorsitter 'n gewone sowel as 'n beslissende stem.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 117.] [15th September, 1931.

The following appointments as Clerks of the Court have been approved:—

WINDHOEK: HERBERT FRANCIS CLEAVER with effect from the 24th August, 1931, vice J. Stralka.

LUDERITZ: DANIEL GODFRIED HARTMANN with effect from the 1st September, 1931, vice W. Bassett.

No. 118.] [15th September 1931.

TOWNSHIPS REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section *thirty-five* of the Townships Ordinance, 1928 (Ordinance No. 11 of 1928), to make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. In these regulations "the Board" means the Townships Board constituted under Section *four* of the Townships Ordinance, 1928 (Ordinance No. 11 of 1928), as amended by Section *two* of the Townships Ordinance Amendment Ordinance, 1931 (Ordinance No. 14 of 1931), and "the chairman" means the chairman of the Board.

2. The Board shall as far as possible meet within the first half of each and every calendar month. At least seven days' notice shall be given to members of the Board of the place, date and hour of the meeting and the nature of the business to be transacted at such meeting.

3. The chairman shall call a special meeting of the Board whenever he deems it necessary or expedient to do so, and he shall do so if required thereto in writing by any three members of the Board, provided that at least twenty-four hours' notice of such special meeting shall be given.

4. A record shall be kept of all resolutions of the Board, and such record shall, together with such plans and diagrams as the chairman may direct, be bound in book form at the end of each calendar year.

5. Subject to the provisions of regulation 6, four members, including the chairman, shall form a quorum at any meeting of the Board.

6. If by reason of a quorum not being present it becomes necessary for the chairman to call a second meeting in respect of the same business, and if within half an hour from the time appointed for such meeting a quorum is not present, any two members present at such meeting, including the chairman, shall form a quorum.

7. At all meetings of the board the chairman shall have a deliberative as well as a casting vote.

APPLIKASIE OM 'N DORP UIT TE LÊ IN SUIDWES-
AFRIKA.

Kragtens die bepalings van die Dorpe-Ordonnansie 1928,
Ordonnansie No. 11 van 1928.

SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR.

Meneer,

Ek het die eer om verlot te vra om 'n dorp uit te lê
op die plaas
in die Magistraatsdistrik
en wens om die volgende besonderhede aan te gee.

1. Naam van voorgestelde dorp:
2. Geregistreerde naam en No. van plaas:
3. Magistraatsdistrik:
4. Geregistreerde eienaar van plaas
(vol naam):
5. No. en datum van Transport:
6. VERBANDE TEEN DIE PLAAS GEREGISTREER.
Bedrag: ten gunste van

£
£
£
£
£
£

7. SERWITUTE TEEN DIE PLAAS GEREGISTREER.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

8. SERWITUTE (ongeregistreerde) TEEN DIE PLAAS.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

9. HUURKONTRAKTE TEEN DIE PLAAS GEREGISTREER.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

10. HUURKONTRAKTE (ongeregistreerde) TEEN DIE PLAAS.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

11. HANDELSREGTE TEEN DIE PLAAS GEREGISTREER.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

12. HANDELSREGTE (ongeregistreerde) TEEN DIE PLAAS.
Beskrywing of Aard van: ten gunste van:

.....
.....
.....
.....
.....

13. Gemiddelde aantal Erwe vir onmiddellike uitlê van dorp.
14. Gemiddelde aantal Erwe vir toekomstige uitbreiding van dorp.
15. Gemiddelde aantal hektare wat aan die dorp as dorpsgrond toegeken sal word.

APPLICATION TO LAY OUT A TOWNSHIP IN SOUTH
WEST AFRICA.

Under the Provisions of the Township Ordinance, 1928,
Ordinance No. 11 of 1928.

HIS HONOUR THE ADMINISTRATOR.

Sir,

I have the honour to apply for permission to lay out
a Township on the farm
in the Magisterial district of
and desire to state the following particulars.

1. Name of Proposed Township
2. Registered Name and No. of Farm
3. Magisterial District
4. Registered Owner of Farm
(Full name)
5. No. and date of Title Deeds
6. BONDS REGISTERED AGAINST THE FARM.
Amount. in favour of:

£
£
£
£
£
£

7. SERVITUDES REGISTERED AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

8. SERVITUDES (unregistered) AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

9. LEASES REGISTERED AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

10. LEASES (unregistered) AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

11. TRADING RIGHTS REGISTERED AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

12. TRADING RIGHTS (unregistered) AGAINST THE FARM.
Description or Nature of: in favour of:

.....
.....
.....
.....
.....

13. Approximate number of Erven for immediate lay out of the Township.
14. Approximate number of Erven for future Extension of Township.
15. Approximate number of Hectares to be allotted to the Township as Commonage.

16. WATERVOORRAAD.
Aard van
Minimum hoeveelheid per dag in droë seisoen
Afstand van dorp
Middel van lewering aan dorp
17. NATURELLELOKASIE.
(a) Gemiddelde aantal standplase vir onmiddellike benodighede.
(b) Gemiddelde aantal standplase vir toekomstige benodighede.
18. BEGRAAFPLEK.
(a) Gemiddelde omvang in hektare. Blanke
Naturelle
(b) Gemiddelde afstand van naaste Erf in voorgestelde dorp. Blanke
Naturelle
19. AFLAAIPIEK VIR SANITÊRE EN RIOOLVUILGOED.
(a) Gemiddelde afstand van naaste Erf in voorgestelde dorp.
(b) Gemiddelde afstand van Naturellokasie.
20. AANTAL GERESERWEERDE ERWE VIR.
(a) Goewermentsgeboue.
(b) Munisipale Geboue.

Die volgende is aan die bostaande besonderhede geheg:

- (a) 'n Plan van die plaas waarop die dorp en dorpsgrond aangedui is in hulle ongereve liggings; waarop ook met 'n (x) gemerk is die bron van die watervoorraad, naturellokasie, begraafplekke vir blankes en naturelle, en sanitêre aflaaiplek, binne die dorpsgrond-gebied geleë.
- (b) Die skriftelike toestemming van die verbandhouders vir die aflossing van daardie gedeelte van die plaas wat die dorp en dorpsgronde van sal omvat.
- (c) 'n Tjek vir die bedrag van £..... om die onkoste van die Dorperaad in verband met die inspeksie en adverteer in die *Offisiële Koerant* en *Koerante* te dek en verder onderneem ek om enige balans van uitgawes, wat deur my in terme van die Ordonnansie betaalbaar mag word, te vereffen.

Ek het die eer my te noem,

U dienswillige dienaar,

.....
Handtekening van Applikant.

Datum

Adres

No. 119.] [17 September 1931.

SUIDWES-AFRIKA POLIESIE REGULASIES:
WYSIGING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge die voorsienings van artikel *agt* van "De Politie Proklamatie, 1921" (Proklamatie No. 56 van 1921), die volgende regulasie te maak:

REGULASIE.

175. Met ingang vanaf die eerste dag van September 1931 word die tarief vir salarisse, voorgeskryf deur paragrawe (d) en (e) van Regulasie No. 26 van die regulasies, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 158, gedagteken die eerste dag van Desember 1921, met *vyf persent* verminder.

No. 120.] [18 September 1931.

REGISTRASIEAMPTENAAR, KIESAFDELING WARMBAD:
BENOEMING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf *drie* van die Bylae van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" die aanstelling van ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR as Registrasieamptenaar vir die genoemde kiesafdeling Warmbad in die plek van R. N. Fuller, wat op verlof is, vanaf 5 Oktober 1931 goed te keur.

16. WATER SUPPLY.
Nature of
Minimum quantity per day in dry season
Distance from Township
Means of delivery to Township
17. NATIVE LOCATION.
(a) Approximate number of stands for immediate requirements.
(b) Approximate number of stands for future requirements.
18. CEMETERY.
(a) Approximate area in hectares European
Native
(b) Approximate distance from nearest Erf in proposed Township European
Native
19. SANITARY AND SEWAGE DEPOSIT SITE.
(a) Approximate distance from nearest Erf in proposed Township.
(b) Approximate distance from Native Location.
20. NUMBER OF ERVEN RESERVED FOR.
(a) Government Buildings.
(b) Municipal Buildings.

In submitting the above particulars the following are attached:—

- (a) A plan of the farm on which is indicated the Town, and Town Lands in their approximate positions; also marking with a (x) the source of the water supply, native location, European and Native cemeteries and sanitary deposit site, situate within the townlands area.
- (b) The written consent of the Bond Holders to the release of that portion of the farm which will comprise the Town and Townlands of
- (c) A cheque for the amount of £..... to cover the expense of the Townships Board for inspecting and advertising in the *Gazette* and newspapers and further I undertake to defray any balance of expense which may become due by me in terms of the Ordinance.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

.....
Signature of Applicant.

Date

Address

No. 119.] [17th September, 1931.

SOUTH WEST AFRICA POLICE REGULATIONS:
AMENDMENT OF.

The Administrator has been pleased, under the provisions of section *eight* of the Police Proclamation, 1921 (Proclamation No. 56 of 1921), to make the following regulation:—

REGULATION.

175. With effect from the first day of September, 1931, the rates of pay prescribed by paragraphs (d) and (e) of Regulation No. 26 of the regulations published under Government Notice No. 158, dated the first day of December, 1921, shall be reduced by five *per centum*.

No. 120.] [18th September, 1931.

REGISTERING OFFICER, WARMBAD ELECTORAL
DIVISION: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph *three* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925, to approve of the appointment of ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR as Registering Officer in respect of the Warmbad Electoral Division vice R. N. Fuller, on leave, with effect from the 5th October, 1931.

No. 121.] [18 September 1931.

SKUT TE WINDHOEK: OPRIGTING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *agtien* van Ordonnansie No. 9 van 1921, die oprigting van 'n skut te Windhoek en die benoeming van BENJAMIN JOHN HEATHER tot skutmeester daarvan, ingaande vanaf 1 Julie 1931, goed te keur.

No. 122.] [19 September 1931.

UITGIFTE VAN BANKNOTE.

Hierby word bekend gemaak, ooreenkomstig artikel *agtien* van Proklamasie No. 29 van 1930, dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het om 1 Oktober 1931 te bepaal as die datum waarop Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarmee Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., geamalgameer is, banknote tot die waarde van £150,000 mag uitreik.

No. 123.] [21 September 1931.

Kragtens artikel *vier* van die Suiwelnywerheid Ordonnansie 1926 (Ordonnansie No. 2 van 1926), het Sy Edele die Administrateur die volgende persone benoem tot inspekteurs vir die doeleindes van die voormelde Ordonnansie en van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1931 (Ordonnansie No. 16 van 1931):—

RUDOLPH GOTTFRIED JACOBSZ.
DANIE THERON VAN ROOYEN.

No. 124.] [22 September 1931.

SUIWELNYWERHEID: BENOEMING VAN LEDE VAN RAAD VAN TOESIG.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* (1) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1931 (Ordonnansie No. 16 van 1931), die volgende persone tot lede van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid met ingang vanaf 2 September 1931 te benoem, naamlik:—

Voorsitter:

ALEXANDER McNAE, Hoofveearts.

Melkboerverteenwoordiger:

PETRUS HENDRIK GROBLER, Summerdown, Otjiwarongo, vir 'n tydperk van een jaar.

Verteenwoordiger van Plaasmelkery-Bottermakers:

PIETER JACOBUS CLOETE, Hohenhorst, Windhoek, vir 'n tydperk van twee jaar.

Fabrikanteverteenwoordiger:

PETER HEINRICH FRIEDRICH KREFT, Kalkfeld, vir 'n tydperk van een jaar.

No. 125.] [22 September 1931.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om kragtens Artikel *sewe* van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1931 (Ordonnansie No. 16 van 1931) die eerste vergadering van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid te helê op die 22ste dag van September 1931 te Windhoek.

No. 126.] [23 September 1931.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goed-gekeur:—

WARMBAD: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR, ingaande vanaf 5 Oktober 1931, in die plek van R. N. Fuller, wat op verlof is.

No. 127.] [24 September 1931.

KOMMISSARISSE VAN EDE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig onderartikel (1) van Artikel 2 van die Kommissarisse van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 24 van 1928), die persone wat in Deel I van die Bylae hieronder genoem word, herroepelik tot Kommissarisse van Ede te benoem met jurisdiksie binne die gebied, wat teenoor hulle name aangegee word, en om die benoeming tot Kommissaris van Ede van die persoon, wat in Deel II van die Bylae genoem word, te herroep.

No. 121.] [18th September, 1931.

POUND AT WINDHOEK: ESTABLISHMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of section *eighteen* of Ordinance No. 9 of 1921, to authorise the establishment of a pound at Windhoek and the appointment of BENJAMIN JOHN HEATHER as Poundmaster thereof, with effect from the 1st July, 1931.

No. 122.] [19th September, 1931.

ISSUE OF BANK NOTES.

It is hereby notified in terms of section *eighteen* of Proclamation No. 29 of 1930, that His Honour the Administrator has been pleased to fix the 1st October, 1931, as the date on which Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited, may issue bank notes to the value of £150,000.

No. 123.] [21st September, 1931.

The Administrator has appointed the following persons under the provisions of section *four* of the Dairy Industry Ordinance, 1926 (Ordinance No. 2 of 1926), to be inspectors for the purposes of the said Ordinance and of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (Ordinance No. 16 of 1931):—

RUDOLPH GOTTFRIED JACOBSZ.
DANIE THERON VAN ROOYEN.

No. 124.] [22nd September, 1931.

DAIRY INDUSTRY: APPOINTMENT OF MEMBERS OF CONTROL BOARD.

The Administrator has been pleased, in terms of section *two* (1) of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (Ordinance No. 16 of 1931), to appoint the following persons as members of the Dairy Industry Control Board, with effect from the 2nd September, 1931:—

Chairman:

ALEXANDER McNAE, Chief Veterinary Surgeon.

Producer's representative:

PETRUS HENDRIK GROBLER, Summerdown, Otjiwarongo, for a period of one year.

Farm Dairy Butler-maker's representative:

PIETER JACOBUS CLOETE, Hohenhorst, Windhoek, for a period of two years.

Manufacturer's representative:

PETER HEINRICH FRIEDRICH KREFT, Kalkfeld, for a period of one year.

No. 125.] [22nd September, 1931.

His Honour the Administrator has been pleased, in terms of section *seven* of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931 (Ordinance No. 16 of 1931), to determine that the first meeting of the Dairy Industry Control Board will be held on the 22nd day of September, 1931, at Windhoek.

No. 126.] [23rd September, 1931.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

WARMBAD: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR, with effect from the 5th October, 1931, vice R. N. Fuller, on leave.

No. 127.] [24th September, 1931.

COMMISSIONERS OF OATHS.

The Administrator has been pleased in terms of subsection (1) of Section 2 of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to designate the persons named in Part I of the Schedule hereto to be Commissioners of Oaths, during pleasure, with jurisdiction throughout the area set opposite their names, and to cancel the designation as Commissioner of Oaths of the person named in Part II of the Schedule.

BYLAE.

Deel I.

1. Albert Pieter Dall: Distrik Outjo.
2. Petrus Hendrik Grobler: Distrik Outjo.
3. Karl Wilhelm Jacobus van Heerden: Distrik Outjo.
4. Posbevelhebber S.W.A. Poliesie, Otjikondo, of enigeen wat wettiglik in daardie hoedanigheid op Otjikondo optree: Poliesie patrolliewyk, Otjikondo, Distrik Outjo.

Deel II.

Louis Legrange Fourie: Otjikondo Periodiekehof-wyk, Distrik Outjo.

SCHEDULE.

Part I.

1. Albert Pieter Dall: District of Outjo.
2. Petrus Hendrik Grobler: District of Outjo.
3. Karl Wilhelm Jacobus van Heerden: District of Outjo.
4. Post Commander S.W.A. Police, Otjikondo, or anybody lawfully acting at Otjikondo in that capacity: Police Patrol area, Otjikondo, District of Outjo.

Part II.

Louis Legrange Fourie: Otjikondo Periodical Court area, District of Outjo.

Algemene Kennisgewings.

(No. 57 van 1931.)

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat ooreenkomstig Artikel 13 (2) van die Onderwyswet, (Proklamasie No. 16 van 1926), 'n vergadering van ouers en voogde van kinders wat die Primêre Skool Arahoab, distrik Gibeon, bywoon, op Vrydag 28 Oktober 1931, om 10 uur v.m. in die skoolgebou gehou sal word, teneinde 'n skoolkomitee vir genoemde skool te kies.

H. H. G. KREFT,
Direkteur van Onderwys.

Windhoek,
9 September 1931.

(No. 58 van 1931.)

Hierby maak ek aan al die betrokke persone bekend dat die kennisgewing, gedagteken die derde dag van Oktober 1930 (Algemene Kennisgewing No. 39 van 1930), uitgevaardig kragtens die bevoegdheid my verleen by onderartikel (2) van artikel elf van die Keiserlike Mynordonnansie vir Duits Suidwes-Afrika van die agste dag van Augustus 1905, soos gewysig, hierby herroep word en dat die sluiting van die gebied, daarin omskrywe, vir die soek en afpen van al die minerale, wat deur daardie kennisgewing teweeggebring is, ophou om in werking te wees vanaf die datum van publikasie hiervan.

L. G. RAY,
Mynoutoriteit.

Windhoek,
10 September 1931.

General Notices.

(No. 57 of 1931.)

Notice is hereby given in terms of Section 13 (2) of the Education Proclamation (No. 16 of 1926), that a meeting of parents and guardians of children attending the Primary School Arahoab, district Gibeon, will be held in the school building at 10 a.m. on Friday the 28th October, 1931, for the purpose of electing a school committee for the said school.

H. H. G. KREFT,
Director of Education.

Windhoek,
9th September, 1931.

(No. 58 of 1931.)

I do hereby give notice to all persons concerned that the notice dated the third day of October, 1930 (General Notice No. 39 of 1930), issued by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section eleven of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the eighth day of August, 1905, as amended, is hereby withdrawn and that the closure effected by that notice of the area defined therein to the searching and pegging of all minerals shall cease to operate as from the date of publication hereof.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
10th September, 1931.

(No. 59 van/of 1931.)

BANKEOPGAWE, Augustus 1931, INGEVOLGE ARTIEKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, August, 1931, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika. Liabilities to the Public in South West Africa.			Kontant Geldreserwes in Suidwes-Afrika. Cash Reserves in South West Africa.			VOORSKOTTE EN DISKONTO'S IN SUIDWES-AFRIKA. ADVANCES AND DISCOUNTS IN SOUTH WEST AFRICA.	
	Depositos ens. Opvorderbare. Demand	Tyd. Time.	Totaal. Total.	Gemunte-goud. Gold Coin	Pasmunt. Subsidiary Coin.	S.A. Reserwebank Note. S.A. Reserve Bank Notes	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
Standard Bank of South Africa, Limited	£ 312,531	£ 80,643	£ 393,174	£ 5,606	£ 20,093	£ 1,609	£ 420,368	£ 120,984
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	218,559	64,605	283,164	7,476	9,867	700	373,158	
Genossenschaftsbank, e. G. m. b. H. Grootfontein	1,701	3,261	4,962	—	289	—	9,249	

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

IN THE INSOLVENT ESTATE OF A. MUEHLEISEN.

The undersigned, favoured with instructions from the Joint Trustees in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction,

ON SATURDAY MORNING, OCTOBER 24th, 1931,
at 11 o'clock a.m.,

OPPOSITE THE POST OFFICE, WINDHOEK:

1. The remaining extent of Erf No. 352, Windhoek, 13 ares, 22 sqmtrs., 13 sqdcmtrs., together with dwelling house and improvements thereon. Municipal Valuation £778.
2. Portion "C" of Erf No. 352, Windhoek, 13 ares, 15 sqmtrs., 71 sqdcmtrs., together with one dwelling house and improvements. Municipal Valuation £837.
3. Erf No. 759, Windhoek, 14 ares, 11 sqmtrs., together with one dwelling house and improvements thereon. Municipal Valuation £677.
4. Portion "E" of Erf No. 352, Windhoek, 12 ares, 96 sqmtrs., 99 sqdcmtrs., with one dwelling house and improvements. Municipal Valuation £2025.

Conditions of sale, and all further particulars, may be obtained from the undersigned.

AUCTIONS LTD.,

P.O. Box 74, Windhoek, Kaiser Str.

HANS BERKER,
Auctioneer and Sworn Appraiser.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

IN THE INSOLVENT ESTATE OF A. MUEHLEISEN.

The undersigned, favoured with instructions from the Joint Trustees in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction,

ON SATURDAY MORNING, OCTOBER 24th, 1931,
at 11.15 a.m.,

OPPOSITE THE POST OFFICE, WINDHOEK:

1. The remaining extent of Erf No. 760, and Portion "A" of Erf No. 761, Windhoek, together with Buildings and improvements thereon.
2. Portion "B" of Erf No. 761, Windhoek, together with Buildings and improvements thereon.
3. The remaining extent of Erf No. 761, Windhoek, together with buildings and improvements thereon.
4. Erf No. 758, Windhoek, together with buildings and improvements thereon.

Conditions of sale, and all further particulars, may be obtained from the undersigned.

T. J. CARLISLE (Auctioneer W. Hanna),
P.O. Box 321, Auctioneers & Sworn Appraisers.
Phone 635.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevoige artikel vier-en-sestig, onderartikel (3), artikel sewentig en artikel neën-en-dertig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvolging van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
323	Insolvent Estate of Hasso Ehrlich, Swakopmund	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	17/10/31	10 a.m.	Mast. Office Windhoek	30 days
326	Insolvent Estate of Karl Ferdinand Franz Kollat, Windhoek	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	17/10/31	do.	do.	30 days
327	Insolvent Estate of Karl Krueger, Windhoek	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	17/10/31	do.	do.	30 days
329	Insolvent Estate of Wilhelm Franz Saul, Windhoek	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	17/10/31	do.	do.	30 days
330	Insolvent Estate of Abe Silber, a Speculator of Windhoek and Gobabis	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	17/10/31	do.	do.	30 days

In de zaak
HARRY SCHNITKIN,
en
MINNIE SCHNITKIN, gebore GOLDSTUECK,
Verweerder.

Hiermede word bekend gemaakt dat de provisionele order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op de 20ste Augustus 1931 door de Edele heer Rechter Bok opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Hooggerechtshof van Zuidwest-Afrika gedateerd 11de September 1931.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van het Hooggerechtshof.

In the matter between
HARRY SCHNITKIN,
and
MINNIE SCHNITKIN, born GOLDSTUECK,
Applicant,
Respondent.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in the above matter on the 20th August, 1931, by the Honourable Mr. Justice Bok has been superseded and the petition discharged by Order of the High Court of South West Africa, dated 11th September, 1931.

JACS. P. LE R. ESTERHUYSEN,
Master of the High Court.

NOTICE OF INTENTION OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Monday, the 26th day of October, 1931, at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the estate of JOHANN CARL BIDLINGMAIER, a Building Contractor of Okahandja, as insolvent, and that

his Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek, and a copy thereof at the office of the Magistrate of Okahandja for a period of fourteen days from the 6th October, 1931, to the 20th October, 1931.

Windhoek,
17th September, 1931.
BELL & FRASER,
Applicant's Attorneys.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
292	Insolvent Estate late Emil August Kastrop	Sequestrated	Thursday	15/10/31	10 a. m.	Magist. Court, Kalkfontein-S. distr. Warmbad	To prove further claims and to give the Trustee directions as to the disposal of the outstanding book-debts
295	Insolvent Estate of F. W. Borchert, a baker of Windhoek	Sequestrated	Saturday	17/10/31	10 a. m.	Windhoek	To prove further claims
298	Insolvent Estate of Josephine Kirsch (born Levenson), trading as "The General Bazaar", Windhoek	Sequestrated	Saturday	17/10/31	10 a. m.	Windhoek	To ratify a settlement out of Court between Raphael Bros. and the Trustee
317	Assigned Estate of Israel Chiat and Mendel Schnitkin, trading as African Import Co.	Assigned	Saturday	17/10/31	10 a. m.	Windhoek	To prove further claims
318	Franz Koenig, wagon-builder of Windhoek	Sequestrated	Saturday	17/10/31	10 a. m.	Windhoek	Special meeting to prove further claims
321	Insolvent Estate of Reinhard H. Borg, a store-keeper of Windhoek	Sequestrated	Saturday	17/10/31	10 a. m.	Windhoek	To prove further claims

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-neëntig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name & Description of Estate	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Datum waarop Rekening ingedien moet word	Tydperk van Verlenging benodig.	To whom Application will be made.
			Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due	Period of Extension required.	
300	Conrad Kleinmann, baker of Windhoek	A. Neuhaus	2/4/31	2/10/31	3 months	Windhoek
308	Paul Richard Maiwald, hotel-keeper of Windhoek	A. Neuhaus	31/3/31	30/9/31	3 months	Windhoek
306	Josef Christian Menne	J. H. Rathbone	—	20/8/31	2 months	—

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that H. EHRHORN of Swakopmund has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claim, situated near Pantherbake, north of Swakopmund, in the district of Swakopmund, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of two months from the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after

expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

L. G. RAY,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek,
25th September, 1931.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area in Hectares	Situation
Horn	H. Ehrhorn, Swakopmund	W 7013	2	51.7145	Near Pantherbake, dist. Swakopmund.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that H. E. HANSEN of Swakopmund has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claim, situated near Pantherbake, north of Swakopmund, in the district of Swakopmund, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of two months from date of publication hereof in the *Official Gazette*; after

expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

L. G. RAY,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek,
25th September, 1931.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area in Hectares	Situation
Hansen	H. E. Hansen, Swakopmund	W 6878	2	26.6094	Near Pantherbake, dist. Swakopmund.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that RICHARD GOSSOW of Swakopmund, has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claim, situated near Pantherbake, north of Swakopmund, in the district of Swakopmund, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of two months from the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after

expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

L. G. RAY,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek,
25th September, 1931.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area in Hectares	Situation
Williwerner	Rich. Gossow, Swakopmund	W 4493	1	35.8478	Near Pantherbake, dist. Swakopmund.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given of the sale of the business known as the HARMONIE CAFE, Keetmanshoop, by FRIEDRICH LORENZEN Jr. to MARGARETHE LORENZEN, and that application will be made to the Magistrate of Keetmanshoop after fourteen days from the date of publication hereof for the transfer of the Dealer, Mineral Water and Tobacco Licences in respect of the said business carried on at Erf No. 183, Keetmanshoop, from the said FRIEDRICH LORENZEN to the said MARGARETHE LORENZEN.

17th September, 1931.

ALEC. E. RISSIK,
Attorney for Parties,
KEETMANSHOOP.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen days from the publication hereof, it is the intention of ALFRED BARSIN, carrying on business as a General Dealer on Portion (a) of Portion 4 of Portion "A" of Quellidamm No. 110, in the District of Otjiwarongo, to apply to the Magistrate of Otjiwarongo for the transfer of the General Dealer's Licence for the said business to HENDRIK OCKERT OLIVIER who intends taking over the business aforesaid.

Otjiwarongo,
23rd-September, 1931.

EDW. ECKER,
Agent for the Parties,
Otjiwarongo.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that HERMANN OFFEN of Swakopmund has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claim, situated near Pantherbake, north of Swakopmund, in the district of Swakopmund, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of two months from the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after

expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

L. G. RAY,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek,
25th September, 1931.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area in Hectares	Situation
Irene	Herm. Offen Swakopmund	W 7018	4	15.4435	Near Pantherbake, dist. Swakopmund.

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that OTTO IRLE of Otjimbojo has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the base mineral prospecting claim, situated at Omapyu-Süd II in the district of Omaruru, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of two months from date of publication hereof in the *Official Gazette*; after

expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

L. G. RAY,
Inspector of Mines.

Mines Office,
Windhoek,
25th September, 1931.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Registered Nos.	Ordinal Nos.	Area in Hectares	Situation
Gottesseggen	Otto Irle, Otjimbojo	W 6926	1	33.9460	Omapyu-Süd II, dist. Omaruru.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the		Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
769	Edward Meets	Amended First Liquidation and Distribution	1/10/31	Windhoek	Otjiwarongo	Edw. Ecker, Agent for Executrix, P. O. Box 11, Otjiwarongo
866	Maria Magdalena Rossouw (and subsequently deceased spouse)	Final Liquidation and Distribution	21 days	Windhoek	Maltahoehle	W. G. Kirsten, Executor Dative, Box 13, Mariental
1180	Johanna Catherina van Eyk Kruger, born Brand	First and Final Liquid. & Distrib. Account	1/10/31	Windhoek	Rehoboth	Jno. Bell, P. O. Box 43, Windhoek
1195	Adolf Rudolf Otto Gehlig	First and Final Liquid. & Distrib. Account	21 days	Windhoek	—	Carl Scheinert, Box 16, Windhoek

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierakenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6. — Formulier No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
262	Walter Kempel, Agent, Windhoek	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	2/10/31
289	Insolvent Estate Johann Normund	First and Final Liquid.	Windhoek	—	1/10/31

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierakenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
277	Insolvent Estate of Daniel Erasmus Snyman	12/9/31	Dividend is being paid	D. J. Botes	c/o L. J. Haasbroek, Okahandja
279	Insolvent Estate of Edmund Krueger, forwarding agent of Swakopmund	12/9.31	A dividend is being paid	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 2nd day of November, 1931, at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of FRIEDRICH JULIUS BRANDT, a Hotel Proprietor of Bahnhof Hotel, Usakos, in the District of Karibib, as Insolvent and his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Karibib for a period of fourteen days from the 10th October to 24th October, 1931, inclusive.

M. P. KIRSCH,
Applicant's Attorney,
Karibib.

NOTICE.

Notice is hereby given that the SOUTH WEST TYRE & VULCANISING COMPANY intend to transfer the business heretofore carried on by them on Erf No. 125, Windhoek, to the SOUTH WEST TYRE & VULCANISING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, and that fourteen (14) days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's licence held in respect of the said business to the said SOUTH WEST TYRE & VULCANISING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED.

Dated at Windhoek this 25th day of September, 1931.

LORENTZ & BONE,
Windhoek,
Agents for the Parties.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.
 Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1175.697	Helene Maria Katrina Brink (gebore Wessels)	21 days	J. H. C. Brink, P. O. Box 35, Omaruru
1235	Werner Otto Fenthol of Kolmanskop	21 days	Elisabeth Anna Fenthol, c/o Eric R. Ritch, Box 16, Luderitz
1238	Catharina Anna Marais, born du Toit	30 days	Bell & Fraser, Attorneys for Executor, Box 43, Windhoek
1219	Wilhelm Friedrich Grensing	14 days	H. F. Hanna, Box 66, Otjiwarongo
1231	Hendrik Carel Schäfer	30 days	L. J. Haasbroek, Box 33, Okahandja, Attorneys for Executr. Testam.
1244	Johannes Hendrik Petrus Taljard en Hester Susanna Jacoba Taljard	30 daë	Hester Susanna Jacoba Taljard, Bus 15, Keetmanshoop

IN THE INSOLVENT ESTATE OF FRANZ KOENIG.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction,

on WEDNESDAY MORNING, OCTOBER 21th, 1931, at 10 o'clock,

in the yard at the corner of the OUTSPANPLATZ and JAN JONKERS ROAD:—

one Electric Motor, one Planing Machine with Saw, one Tread Machine, one Planing Bench, a large lot of Tools, one Water Cart, one Hand Cart, one Mans Bicycle, large quantity of Scrap Iron.

T. J. CARLISLE (Auctioneer *W. Hanna*),
P.O. Box 321, Auctioneers and Sworn Appraisers.
Phone 635.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of KHAN KUPFERGRUBE G.m.b.H. (in Liquidation) was confirmed by the Master of the High Court of South West Africa, at Windhoek on the 2nd day of September, 1931, and that a dividend is being paid.

Dated at Windhoek this 18th day of September, 1931.

C. L. SHORT,
K. SCHWEIGER,
F. BRANDT,
Joint Liquidators.

C/o Justizrat Dr. ALBERT STARK,
P.O. Box 37,
WINDHOEK.

IN THE INSOLVENT ESTATE OF MRS. M. E. SUNTHEIM.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction,

on WEDNESDAY MORNING, OCTOBER 28th, 1931, at 10 o'clock,

at the PENSION HEIMAT, (opposite the Hotel Grossherzog:—

a quantity of Excellent Furniture, comprising, Bedroom Suites, Beds, Tables, very Fine Dining Room Suite, Desk, Occasional Tables, Settees, Pictures, Large Cooler, etc., etc., Piano.

T. J. CARLISLE (Auctioneer *W. Hanna*),
P.O. Box 321, Auctioneers and Sworn Appraisers.
Phone 635.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of Mrs. M. M. VENTER, of OUTJO.

The undersigned instructed thereto by the Master and the Trustees will sell by Public Auction:

At OUTJO on TUESDAY, 27th October, 1931, at 11 o'clock a.m.:—

1 Second hand "19 Star" Drilling Machine in good working order.

The sale is subject to the Confirmation of the Master. Terms strictly cash.

OUTJO,
19th September, 1931.

W. VILJOEN,
Auctioneer.

In the Matter of:

The SOUTH WEST AFRICAN TRADING COMPANY
(PROPRIETARY) LIMITED, (In Liquidation).

Notice is hereby given that in accordance with Section 134, Sub-section (1), of the Company's Act, I intend applying to the Master of the High Court, Windhoek, 14 days from date hereof, for an extension of time of 6 months, wherein which to file the Liquidation Account the reason being that various claims have held up the compilation of my accounts, which are now in course of preparation.

Windhoek,
1st October, 1931.

JOHN MORGAN,
Liquidator.